

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA  
BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Friday 27 March 1981

WINDHOEK

Vrydag 27 Maart 1981

No. 4422

## Government Notice

## Goewermentskennisgewing

The following Government Notice is published for general information.

A. F. van R. MOUTON  
*Secretary: Administration for Whites*

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

A. F. van R. MOUTON  
*Sekretaris: Administrasie vir Blankes*

No. 27

27 March 1981

PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE WHITES

The following Ordinance assented to by the Administrator-General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 16 of the Representative Authority of the Whites Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 12 of 1980):—

No. 2 of 1981: Agricultural Credit Amendment Ordinance, 1981

No. 27

27 Maart 1981

AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE BLANKES

Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal ingevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge artikel 16 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes, 1980 (Proklamasie AG. 12 van 1980), afgekondig:—

No. 2 van 1981: Wysigingsordonnansie op Landboukrediet, 1981

Ordinance  
No. 2 of 1981

## AGRICULTURAL CREDIT AMENDMENT ORDINANCE, 1981

(Assented to by Administrator-General on 26 March 1981 —  
Afrikaans text signed)

### ORDINANCE

To amend the Agricultural Credit Act, 1966, to provide that assistance may be rendered by the Agricultural Credit Board by way of subsidy.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly of the Whites as follows:-

Amendment of section 10 of Act 28 of 1966, as substituted by section 2 of Act 45 of 1968 and amended by section 5 of Act 66 of 1970, section 1 of Act 15 of 1972 and section 1 of Act 9 of 1980.

1. Section 10 of the Agricultural Credit Act, 1966, is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

“(a) by way of a loan or subsidy, except a subsidy referred to in Item 2(3)(a) of the Schedule to the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), for any purpose tending to safeguard or stimulate the farming industry;”.

Short title.

2. This Ordinance shall be called the Agricultural Credit Amendment Ordinance, 1981.

**WYSIGINGSORDONNANSIE OP LANDBOU-  
KREDIET, 1981**Ordonnansie  
No. 2 van 1981

*(Toegestem deur Administrateur-generaal op 26 Maart 1981  
— Afrikaanse teks onderteken)*

**ORDONNANSIE**

**Tot wysiging van die Wet op Landboukrediet, 1966, om  
voorsiening te maak dat bystand deur die Landbou-  
kredietraad by wyse van subsidie verleen kan word.**

Die Wetgewende Vergadering van die Blankes  
VERORDEN SOOS VOLG:-

1. Artikel 10 van die Wet op Landboukrediet, 1966,  
word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1)  
deur die volgende paragraaf te vervang:

Wysiging van artikel 10  
van Wet 28 van 1966, soos  
vervang deur artikel 2 van  
Wet 45 van 1968 en ge-  
wysig deur artikel 5 van  
Wet 66 van 1970, artikel 1  
van Wet 15 van 1972 en  
artikel 1 van Wet 9 van  
1980.

“(a) by wyse van ’n lening of subsidie, uitgesonderd ’n  
subsidie in Item 2(3)(a) van die Bylae by die Prokla-  
masie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980  
(Proklamasie AG. 8 van 1980), bedoel, vir ’n doel  
wat tot die beskerming of bevordering van die  
boerderybedryf strek;”.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie  
op Landboukrediet, 1981.

Kort titel.